



Dossier du BHI N° S3/8151/HSSC

LETTRE CIRCULAIRE 08/2014  
20 janvier 2014

**RESULTATS DE LA 5<sup>ème</sup> REUNION  
DU COMITE DES SERVICES ET DES NORMES HYDROGRAPHIQUES (HSSC)**

Références :

- A. LC de l'OHI 31/2013 du 17 mai – *Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) – 5<sup>ème</sup> réunion, 5-8 novembre 2013, Shanghai, Chine*
- B. LC de l'OHI 34/2013 du 31 mai- *Promulgation des avis temporaires et préliminaires via les mises à jour des ENC par un profil d'application de type ER (ENC Revision)*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. La cinquième réunion du comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) s'est déroulée à Shanghai, Chine, à l'invitation de l'administration de la sécurité maritime (MSA) de Chine, du 5 au 8 novembre 2013, comme annoncé en référence A. La réunion, présidée par le Dr. Mathias Jonas (Allemagne), a rassemblé 62 représentants de 25 Etats membres, du centre régional de coordination des ENC (RENC) PRIMAR, du BHI et de six organisations internationales accréditées en qualité d'observateur.

2. Le compte rendu final de la 5<sup>ème</sup> réunion du HSSC (HSSC5), et la liste des actions découlant de la réunion ainsi que leur état d'avancement actuel, sont maintenant disponibles à la page HSSC du site web de l'OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) > Comités et GT > HSSC), à la rubrique HSSC5. Le plan de travail consolidé du HSSC pour 2014-2015 est également disponible sur cette page, à la rubrique Divers.

**Actions nécessitant des contributions de la part des Etats membres**

3. Conformément à la liste des actions découlant du HSSC5, les actions qui requièrent des contributions de la part des Etats membres sont présentées ci-dessous, suivant l'ordre de la liste des actions.

4. Le HSSC a examiné les réponses à la référence B sur l'état de la production et de la publication des mises à jour temporaires (T) et préliminaires (P) des ENC. D'après les informations disponibles au BHI, 53 Etats membres publient actuellement des ENC, soit pour leur propre usage soit pour le compte d'autres Etats. Onze Etats membres qui produisent des avis aux navigateurs T et P pour cartes papier ne produisent pas encore les mises à jour correspondantes des ENC. Cinq de ces Etats ont fait savoir qu'ils pensaient le faire au cours de la période 2013-2015. Le comité a convenu que la situation pouvait encore être améliorée. ***En conséquence, les Etats membres qui ne prévoient pas d'aligner le régime des mises à jour T&P de leurs ENC et de leurs cartes papier sont invités à reconsidérer leur position et à rendre compte au BHI de tout besoin d'assistance (action HSSC5/02).***

5. Le comité a discuté de la restructuration de ses groupes de travail pour prendre acte du changement de priorité des produits et services papier aux produits et services numériques et pour mieux faire usage des ressources limitées. Le comité a approuvé le principe d'une nouvelle structure composée de groupes de travail et d'équipes de projet et a décidé d'établir un groupe de correspondance (GC), composé des présidents du HSSC, du TSMAD, du DIPWG, du CSPCWG, du SNPWG, du TWLWG, du SCWG et d'un représentant du BHI, pour élaborer les projets de mandats et

de règles de procédure, et pour examiner la composition des nouveaux organes ainsi que les dispositions transitoires appropriées et leur phasage. Le comité a chargé le GC de rendre compte à sa prochaine réunion (HSSC6) et a convenu d'ouvrir le GC aux représentants des Etats membres. ***En conséquence, les Etats membres qui souhaitent participer au GC sont invités à indiquer le nom et les coordonnées de leur représentant au BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)), avant le 20 février 2014 (action HSSC5/08 et 09).***

6. En outre, les Etats membres sont informés qu'il leur sera demandé ultérieurement de déterminer, en termes de ressources, leur contribution à la nouvelle structure (action HSSC5/10).

7. Le comité a examiné un projet de plan cadre pour le développement et la mise en œuvre de la S-100 et en a approuvé la structure. Le document a été publié sur la page HSSC du site web de l'OHI, à la rubrique Divers, pour plus ample examen. ***Les Etats membres sont invités à examiner le projet de plan cadre et à faire parvenir leurs commentaires au BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)), avant le 28 février 2014 (action HSSC5/25).***

8. Les Etats-Unis ont informé le comité qu'ils envisagent le développement d'une spécification de produit pour la navigation sous-marine et sollicitent, pour ce faire, des collaborations. ***Les Etats membres qui le souhaitent sont invités à prendre contact avec les Etats-Unis ([colby.harmon@noaa.gov](mailto:colby.harmon@noaa.gov)) avant le 28 février 2014 (action HSSC5/38).***

9. Le comité a décidé d'inclure la préparation d'une édition nouvelle ou révisée de la publication de l'OHI S-66 - *La carte électronique et les prescriptions d'emport : les faits* dans son plan de travail 2014-2015. ***Les Etats membres sont invités à proposer au BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)), directement ou via les centres régionaux de coordination des ENC et avant le 28 février 2014, des experts susceptibles de contribuer à cette tâche, à titre bénévole ou éventuellement sur une base contractuelle.***

10. Le comité de direction préparera différentes lettres circulaires pour demander aux Etats membres d'approuver les nouvelles éditions de différentes publications de l'OHI (actions HSSC5/16, 17, 18, 34, 42 et 55), les révisions aux résolutions de l'OHI (action HSSC5/50) et les nouvelles définitions du Dictionnaire hydrographique (action HSSC5/53), toutes approuvées par le HSSC.

#### **Liaison avec les parties prenantes externes**

11. Le BHI informera les parties prenantes externes des résultats qui les concernent et recherchera leurs contributions, selon qu'il convient.

12. Le HSSC a examiné la liste d'événements qui pourraient donner des occasions d'interagir avec les parties prenantes en 2014 et a déterminé quels événements pourraient justifier la participation de représentants des Etats membres de l'OHI et/ou du BHI, en tenant compte des ressources disponibles. La participation actuellement envisagée est indiquée dans le tableau qui figure en annexe A. ***Les Etats membres sont invités à prendre contact avec le BHI s'ils sont en mesure de représenter l'OHI aux événements pour lesquels aucune participation n'est actuellement prévue.***

#### **Révision des mandats des groupes de travail du HSSC**

13. Le comité a approuvé des amendements aux mandats des groupes de travail suivants :
- GT sur la maintenance et le développement d'applications de la norme de transfert (TSMAD),
  - GT sur la visualisation des informations numériques (DIPWG),
  - GT sur la normalisation des publications nautiques (SNPWG),
  - GT sur les infrastructures des données spatiales maritimes (MSDIWG),
  - GT sur les courants de surface (SCWG).

Les mandats amendés ont été mis en ligne à la page des GT correspondants, sur le site web de l'OHI.

14. Le comité a également approuvé les amendements au mandat du comité consultatif sur le droit de la mer (ABLOS). Le président d'ABLOS va à présent rechercher l'approbation de son autre organisation mère, l'Association internationale de géodésie (AIG).

#### Liste des contacts du HSSC

15. La liste des contacts du HSSC utilisée pour les correspondances intersession est tenue à jour par le BHI et publiée à la page HSSC du site web de l'OHI (Accueil > Comités et GT > HSSC > Membres). *Il est demandé aux Etats membres de s'assurer que les coordonnées des contacts sont à jour et d'informer le BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) de tout changement.*

#### Prochaines réunions du HSSC

16. A l'aimable invitation du Service hydrographique du Chili (SHOA), la prochaine réunion du HSSC (HSSC6) se tiendra du 10 au 14 novembre 2014, à Valparaiso, Chili.

17. *Les Etats membres sont invités à proposer des lieux pour les réunions ultérieures du HSSC qui se tiendront début novembre 2015 (HSSC7) et début novembre 2016 (HSSC8).* Les propositions seront les bienvenues à tout moment et de préférence avant la tenue du HSSC6.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,



Gilles BESSERO  
Directeur

Annexe A : Opportunités d'interaction avec les parties prenantes en 2014.

## Opportunités d'interaction avec les parties prenantes en 2014

Après examen par le HSSC

Evènements	Date (2014)	Lieu	Commentaires
1 <sup>ère</sup> session du sous-comité de la conception et de la construction du navire de l'OMI (SDC 1)	20-24 jan.	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI (point de l'ordre du jour sur le code polaire)
2 <sup>ème</sup> atelier international sur les bancs d'essais mondiaux pour la e-navigation	27 jan.	Copenhague, Danemark	Participation du BHI
E-navigation Underway 2014 <i>La e-navigation en route 2014</i>	28-30 jan.	Trajet en ferry : Copenhague, Danemark - Oslo, Norvège - Copenhague, Danemark	Evènement appuyé par l'OHI. Participation du BHI
IIC Technologies Workshop on Electronic Charting <i>Atelier sur la carte électronique d'ICC Technologies</i>	29-30 jan.	Vancouver, Canada	Le SHC est invité à envisager d'y représenter l'OHI.
IHO/MSDI Open Forum <i>Groupe d'intérêt OHI/MSDI</i>	4 fév.	Silver Spring, Maryland, Etats-Unis	Evènement de l'OHI En conjonction avec le MSDIWG-5
World Ocean Summit 2014 <i>Sommet mondial sur les océans 2014</i>	24-26 fév.	San Francisco, Californie, USA	
5 <sup>th</sup> Polar Shipping Summit <i>5<sup>ème</sup> sommet sur la navigation polaire</i>	26-27 fév.	Londres, RU	
IHO Capacity Building Stakeholders' Seminar <i>Séminaire OHI des parties prenantes sur le renforcement des capacités</i>	5-6 mars	Monaco	Evènement de l'OHI

<b>Evènements</b>	<b>Date (2014)</b>	<b>Lieu</b>	<b>Commentaires</b>
IHO Standards of Competence Stakeholders' Seminar <i>Séminaire OHI des parties prenantes sur les normes de compétence</i>	7 mars	Monaco	Evènement de l'OHI
Oceanology International 2014	11-13 mars	Londres, RU	
E-navigation Underway North America <i>La e-navigation en route Amérique du Nord</i>	3-4 avril	Vallejo, Californie, USA	Evènement soutenu par l'OHI Les EM de l'OHI du continent américain sont invités à participer
XXII IMPA <sup>1</sup> Congress <i>XXII<sup>ème</sup> Congrès de l'IMPA</i>	7-11 avril	Ville de Panama, Panama	
ENC-GNSS 2014	14-17 avril	Rotterdam, Pays-Bas	
8 <sup>ème</sup> Forum maritime international de Séoul	23 avril	Séoul, Rép. de Corée	Le BHI est invité à participer
Réunion annuelle du CIRM	28 avril – 2 mai	Annapolis, Maryland, Etats-Unis	Participation du BHI
93 <sup>ème</sup> session du comité de la sécurité maritime de l'OMI (MSC 93)	14-23 mai	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI
XVIII <sup>ème</sup> conférence de l'AIMS	25-31 mai	La Corogne, Espagne	Participation du BHI
15 <sup>ème</sup> conférence internationale des utilisateurs	2-5 juin	Brest, France	Le SHOM est invité à envisager de représenter l'OHI
64 <sup>ème</sup> session du comité de la coopération technique de l'OMI (TC 64)	11-13 juin	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI
XXV <sup>ème</sup> congrès international de la FIG	16-21 juin	Kuala Lumpur, Malaisie	Participation du BHI
112 <sup>ème</sup> session du conseil de l'OMI	16-20 juin	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI, le cas échéant (en fonction de l'ordre du jour de la session)

<sup>1</sup> IMPA : International Maritime Pilots' Association (*Association internationale des pilotes maritimes*)

<b>Evènements</b>	<b>Date (2014)</b>	<b>Lieu</b>	<b>Commentaires</b>
1 <sup>ère</sup> session du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR 1)	30 juin - 4 juillet	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI
Conférence internationale des utilisateurs ESRI	14-18 juil.	San Diego, Californie, Etats-Unis	
Conférence « Oceanology International China 2014 »	3-5 sept.	Shanghai, Chine	
Sea Tech Week <i>Semaine internationale des sciences et technologies de la mer</i>	13-17 oct.	Brest, France	
2 <sup>ème</sup> convention hydrographique mexicaine	22-24 oct.	Manzanillo, Mexique	Reporté en décembre à l'occasion de la MACHC15
Euronaval 2014	27-31 oct.	Paris, Le Bourget, France	
Hydro 2014	[27-31 oct.]	Aberdeen, Royaume-Uni	Dates à confirmer Forum de l'OHI
2 <sup>ème</sup> conférence internationale sur la recherche océanique	17-21 nov.	Barcelone, Espagne	
94 <sup>ème</sup> session du comité de la sécurité maritime de l'OMI (MSC 94)	17-21 nov.	Londres, Royaume-Uni	Participation de l'OHI
113 <sup>ème</sup> session du conseil de l'OMI	1-5 déc.	Londres, Royaume-Uni	Participation du BHI, le cas échéant (en fonction de l'ordre du jour de la session)